

おまつり

へそと

スキーと

ワインの

まち



平成15年度 下半期の財政状況
 市ではお金を
 このように使っています

8

AUGUST 2004

平成15年度 下半期の財政状況

市ではお金を 3 このように使っています

- 6 「(仮称)情報共有と市民参加のルール条例」(素案)
がまとまりました
平成17年4月1日採用
- 7 職員採用試験
- 8 こわいときには子ども110番
- 9 華麗(カレー)掲示板
まちのできごと
- 10 ズームアップふらの
ふらのの元気を紹介します!
- 12 われらふらの人^{じん}
- 14 暮らしの情報
- 19 健康情報 消費者相談 Q & A ダイアル交換市
- 20 今月一枚 編集後記



今月の表紙

「仮装パレード」

郡司 正行さん撮影

毎年楽しみにしているのが高校生の仮装パレードです。高校生らしいアイデアに富んだ「山車」が市街地を廻り、楽しませてくれました。

評楽しいですね。動きがあり、むずかしい被写体なのに素晴らしいシャッターチャンス。高校生らしい一生懸命な姿がとても美しいです(上)

表紙を飾る写真を募集中!

詳しくは広報担当へ

☎ 39-2304

上富良野町

吹奏楽ジョイントコンサート

駐屯地音楽隊、上富良野中学校吹奏楽部、上富良野高校吹奏楽部による合同コンサートです。ぜひご来場いただき、楽しい演出と迫力ある演奏をお楽しみください。
とき 9月3日(土) 午後6時30分開演
ところ 社会教育総合センター
入場料 無料

☎教育委員会教育振興課
☎ 45 - 5511

中富良野町

純米酒「法螺吹(ほらふき)」
町の地酒をご堪能ください

北海道の真ん中、十勝岳連峰の麓で収穫される中富良野産クリーン米「ゆきひかり」から日本酒が生まれて15年。地酒として親しまれ「ネーミング」と「さっぱりとした飲みやすさ」で人気の純米酒です。

☎なかふらの酒造振興会
☎ 44 - 2213

南富良野町

南富良野特産
「くまさ茶」

ふらの山麓に育まれた熊笹からエキスを抽出した緑の清涼飲料水「くまさ茶」。現代人に不足がちな葉緑素や多糖体を多く含み、スポーツやレジャーのおともに、またカクテルにも最適です。
缶入りのほか500mlペットボトルも新登場し、町内各商店で販売しています。
ぜひご賞味ください。

☎農産物処理加工センター ☎ 52 - 3012

占冠村

トマム夏祭りを
楽しみませんか?

8月13日~14日の2日間、アルファリゾート・トマム内で「トマム夏祭り」が開催されます。

会場には遊び屋台や食べ物屋台が並び、ほか、夜にはもちろん夜空を彩る花火があります。純度の高い自然に囲まれたトマムの地で、楽しくてどこか懐かしい夏祭りにみなさん足を運んでみませんか?

☎占冠村観光協会 ☎ 56 - 2121

人口と世帯数

16年6月末(前月比)

人口	25,568	(-15)
女	13,412	(-5)
男	12,156	(-10)
富良野	21,605	(-14)
山 部	2,632	(-1)
東 山	1,331	(0)
世帯数	10,638	(0)
富良野	9,190	(-1)
山 部	1,046	(1)
東 山	402	(0)

平成15年度 下半期の財政状況

市ではお金を

このように使っています

市では、市民のみなさんが納めた税金や国・道からの補助金・交付金をどのように使い、また、市の財政がどのようなになっているのかを年に2回公表しています。今回は、平成16年3月31日現在（下半期）の状況をお知らせします。景気の低迷による市税総額の減少、国の三位一体改革による交付税額の減少がみられ、今後の財政運営を行うためには、より一層の収入確保と歳出予算の削減が必要になってきています。

平成15年度の主な事業

東山テレビジョン中継局放送設備更新	西4条道路改良舗装
開庁100年記念事業	扇町環状線交差点改良
養護老人ホーム寿光園外溝・解体撤去工事	ポン布部1号橋架換
食料・環境基盤緊急確立対策事業	市街地再開発事業
東4線道路改良舗装	朝日通道路改良
麓郷東環状線道路改良舗装	土地区画整理事業
北の峰右3丁目道路改良舗装	公営住宅建設

財政状況に関する
問い合わせ
財政課財政係

☎ 39 2306

市ではお金をこのように使っています

一般会計

一般会計の予算額は131億7916万円です。これに対して収入済額は106億6819万円（執行率80.9%）、支出額は121億1791万円（同91.9%）となっています。また、不足分は、一時借入金などで補っています。

当初予算額は131億6988万円（うち繰越明許費5億4988万円）でした。これまでに928万円を増額補正しています（5月31日まで）。国庫・道支出金、市債などに歳入・歳出が確定し、平成15年度の決算額となります。なお、歳入・歳出予算現額及び支出・収入額は、平成14年度繰越明許費を含んだ額です。

特別会計

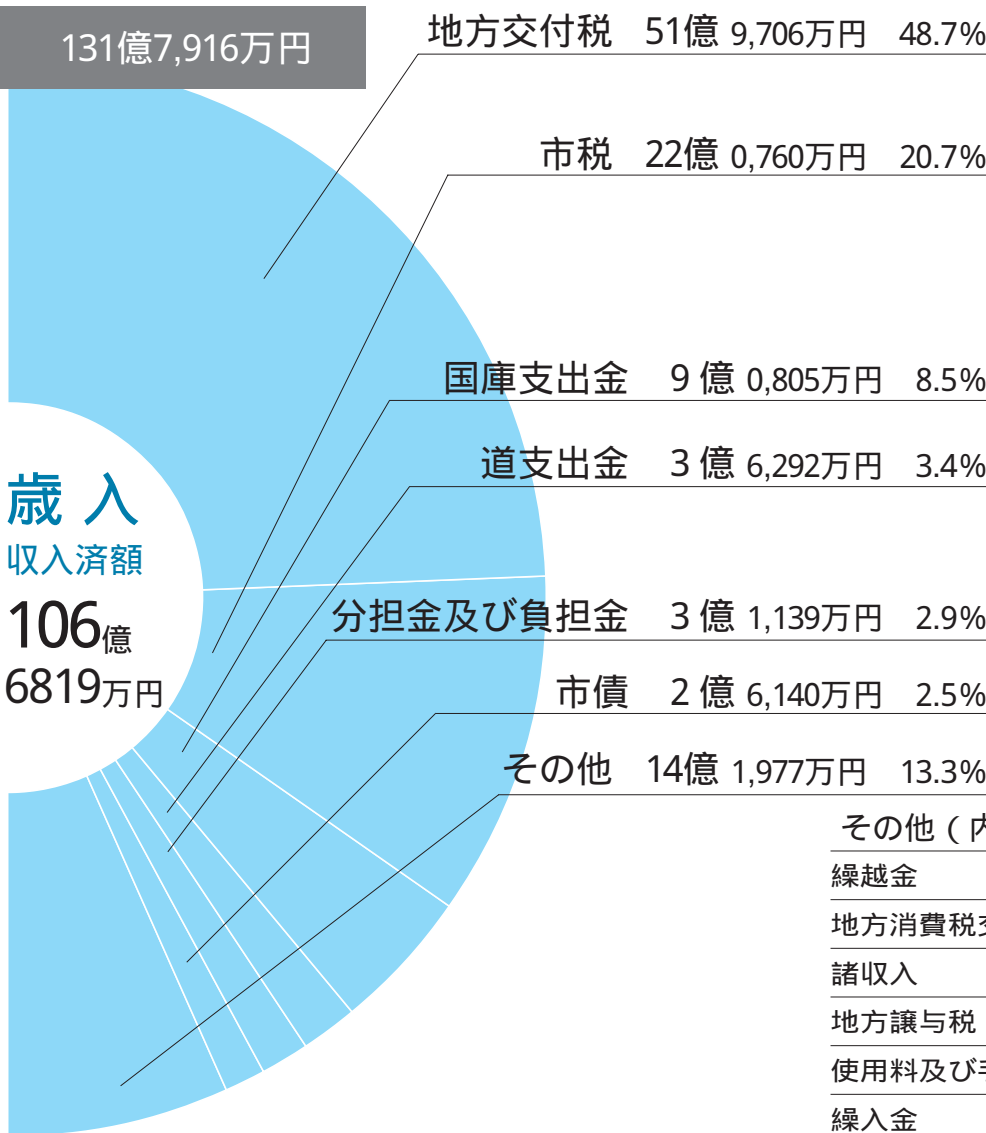
一般会計の他に独立した6つの特別会計があり、国の補助金や税金、使用料や一般会計からの繰入金などによって運営されています。

6つの会計の当初予算額は85億8100万円、7817万円を減額補正しています。したがって、予算現額は85億

市債の現在高 (単位: 万円)

会計	区分	金額	構成比%
一般	総務債	23,190	1.8
	民生債	166,251	13.0
	衛生債	40,989	3.2
	農林債	194,276	15.1
	土木債	430,707	33.6
	消防債	32,397	2.5
	教育債	253,580	19.8
	災害復旧債	4,689	0.4
	減税補てん債	50,344	3.9
	臨時税収補てん債	15,266	1.2
	臨時財政対策債	69,990	5.5
	合計	1,281,679	100

特別会計：市場事業債(23,004)、下水道事業債(577,849)、簡易水道事業債(75,267)、企業会計：上水道事業債(380,433)



その他(内訳)

繰越金	1億1,752万円
地方消費税交付金	2億6,549万円
諸収入	2億4,976万円
地方譲与税	1億8,236万円
使用料及び手数料	1億7,885万円
繰入金	1億7,822万円
地方特例交付金	7,317万円
財産収入	6,905万円
自動車取得税交付金	5,974万円
ゴルフ場利用税交付金	1,537万円
利子割交付金	1,448万円
寄附金	1,218万円
交通安全対策特別交付金	263万円
国有提供施設等所在市町村助成交付金	95万円

特別会計 (単位: 万円)

会計名	予算現額	収入済額	執行率	支出済額	執行率
国民健康保険	275,536	251,251	91.2%	250,427	90.9%
介護保険	137,319	134,875	98.2%	125,618	91.5%
老人保健	305,261	288,096	94.4%	281,698	92.3%
公設市場事業	2,828	2,689	95.1%	2,620	92.7%
下水道事業	116,245	97,610	84.0%	107,886	92.8%
簡易水道事業	13,095	12,256	93.6%	12,228	93.4%

基金の現在高
財政調整基金 5億6,999万円
減債基金 1億2,111万円
地域振興基金 2,078万円
地域づくり推進基金 3億7,325万円
国際交流基金 1億4,639万円
社会福祉基金 3億0,865万円
国民健康保険給付基金 1,441万円
教育基金 275万円
育英基金 135万円
戸倉育英基金 85万円
文化振興基金 7,035万円
スポーツ基金 3,486万円
農業振興基金 8,062万円
森林自然愛護基金 1,824万円
ワイン事業基金 7億0,045万円
土地開発基金 6億7,835万円
企業振興促進基金 60万円
公共下水道基金 234万円
開庁100年記念事業基金 2,300万円
介護保険給付準備基金 3,007万円

一人当たり
固定資産税 39,381円
個人市民税 25,283円
市税総額 86,040円

一世帯当たり
固定資産税 95,242円
個人市民税 61,145円
市税総額 208,086円

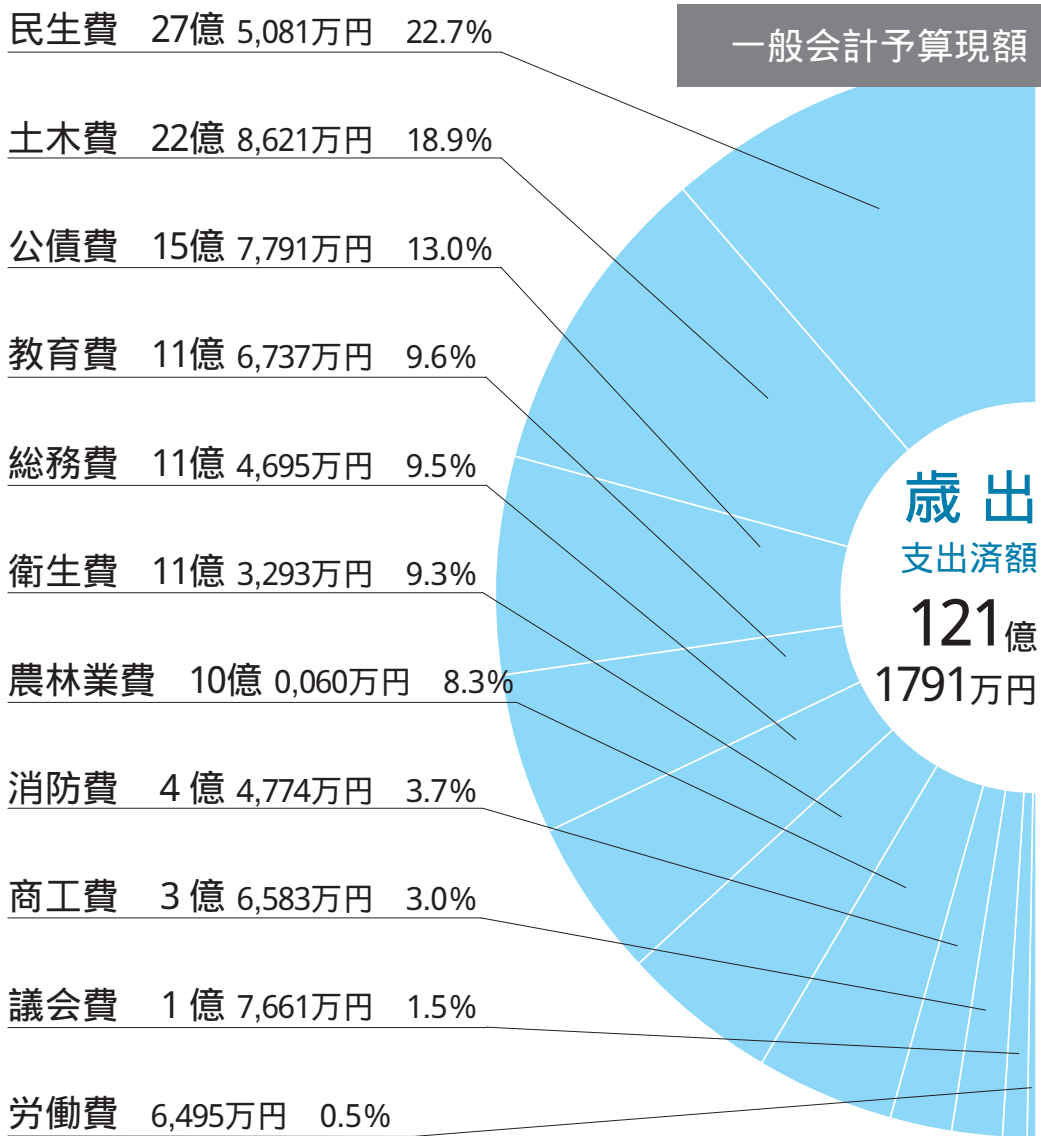
市の財産
土地 3,895,144㎡
建物 202,456㎡
山林 6,852,037㎡

283万円となりました。

企業会計

それぞれ独立した水道とワインの企業会計は、平成16年3月31日で決算となります。したがって、表(企業会計)の額は決算予定額となります。水道事業会計の資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額の1億74万円については、消費税資本的収支調整額は、消費税資本的収支調整額842万円と過年度損益勘定留保資金9232万円を補てんしていません。

ワイン事業会計の資本的収入額が資本的支出額に対して不足する額3億204万円については、消費税資本的収支調整額1240万円と過年度損益勘定留保資金1億6748万円、当年度損益勘定留保資金1億4216万円を補てんしていません。



人口及び世帯数は、平成16年3月31日現在の住民基本台帳による。

会計名		予算現額	調定済額 執行済額	執行率%
水道事業	収益的収支	収入 41,381	41,378	100.0
		支出 41,381	40,151	97.0
	資本的収支	収入 18,271	18,062	98.9
		支出 28,869	28,136	97.5
ワイン事業	収益的収支	収入 54,657	54,325	99.4
		支出 53,608	51,077	95.3
	資本的収支	収入 -	-	-
		支出 35,122	32,204	91.7

「(仮称)情報共有と市民参加のルール条例」(素案)がまとまりました

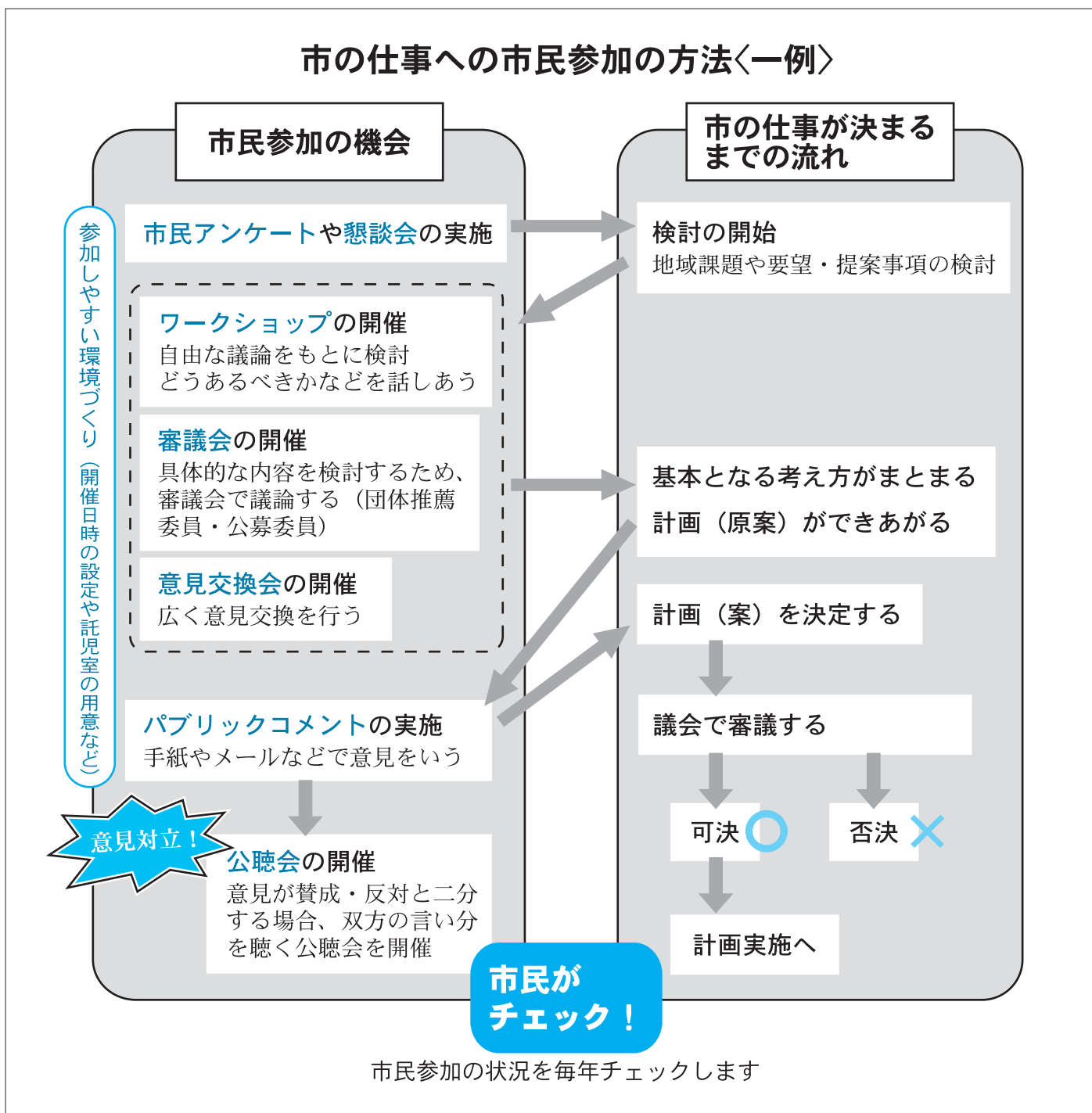
問い合わせ 企画振興課企画振興係 ☎39-2304

まちづくりルールについて考える「ふらのっ子会議」(広報6月号で委員公募)で検討するため、市職員プロジェクトチーム(まちづくりルール庁内検討ワーキング)が条例素案を作成したのでお知らせします。これをたたき台として「ふらのっ子会議」の検討が始まります。

下図は条例素案による市民参加の方法の一例です。条例素案の全文は、市の行政情報コーナーや市のホームページでご覧になれます。

みなさんの意見をお待ちしています。

市の仕事への市民参加の方法<一例>



平成17年4月1日採用

職員採用試験

富良野市職員

募集人員と受験資格

一般行政職【1名】

- 次のいずれかの要件を満たす方
- (1) 昭和53年4月2日以降に生まれた方で大学卒業者、または平成17年3月卒業見込みの方
 - (2) 昭和55年4月2日以降に生まれた方で短期大学卒業者、または平成17年3月卒業見込みの方
 - (3) 昭和57年4月2日以降に生まれた方で高等学校卒業者、または平成17年3月卒業見込みの方
- 一般行政職（作業療法士）【1名】
- 次の要件をすべて満たす方
- (1) 昭和53年4月2日以降に生まれた方で、作業療法士の資格取得者、または資格取得見込みの方



- (2) 作業療法士として勤務が可能な方
- 看護教員【1名】
- 昭和39年4月2日以降に生まれた方で次のいずれかの要件を満たす方
- (1) 保健師、助産師または看護師として看護専門分野の一業務に3年以上従事した方で、大学において教育に関する科目を履修した方
 - (2) 保健師、助産師または看護師として5年以上従事した方で、採用後に長期教員研修を受講できる方
 - (3) 専任教員として必要な研修を受けた方

居住要件

採用後、富良野市内に居住が可能なる方

欠格事項

成年被後見人または被保佐人
禁錮以上の刑に処せられ、その執行を終るまでの方、またはその執行を受けることがなくなるまでの方

方

日本国憲法施行日以後に、日本国憲法、またはその下に成立した政府を暴力で破壊することを主張する政党、その他の団体を結成し、またはこれに加入した方

受験手続き

- ① 申込用紙に所要事項を記入し（上半身脱帽正面向きで、申し込み前3カ月以内撮影の写真貼付）、1部提出してください。

検定・免許・資格等以外の特技（手話日常会話・英会話など）については、申込用紙の自己アピール欄にご記入ください。申し込みの際に受験票を交付します。

申込用紙は総務部総務課職員係（市役所1階）にあります。

受付期間

8月2日(月)から8月23日(月)までの午前9時から午後5時まで(土・日曜日を除きます)。
郵送による申し込みは8月23日

問い合わせ
総務課職員係

39 2300



(月)までの着信に限ります。

試験内容

一般行政職（1次試験・筆記）
高校・短大卒業者は、教養・適性及び作文試験、大学卒業者は教養・専門（行政）及び論文試験
看護教員
個別面接による口述試験

一次試験の日時及び場所

- ・とき 9月19日(日)
午前8時40分から
 - ・ところ 富良野看護専門学校
 - ・受付 午前8時～8時30分
- 看護教員は個別に通知します。

こわいときには 子ども110番

「不審者」による子どもへの加害を防ぐため、民家・店舗などの協力で設置された「子ども110番の家」が市内166カ所にあります。「子ども110番の家」には玄関などにステッカーが貼ってあります。「こわくなったら近くの家へ逃げ込みなさい」と、家庭や地域で日ごろから教えるなど、子どもたちを危険から守るよう心がけることが大切です。また、あなたの家に子どもが逃げ込み、助けを求めてきたときはすぐに保護し、警察署へ通報しましょう。

子ども110番の家

子どもが危険な状況になった際に逃げ込む場所として、PTA連合会が、富良野市、防犯協会、暴力追放推進協議会の支援を受け、地域の民家や店舗に協力をお願いしています。子どもが逃げ込めるといっただけでなく、子ども110番の家が各地域にあることで犯罪がおきにくくなるという効果もあります。子ども110番の家には玄関などの入り口付近にステッカーが貼ってあります。近くの子ども110番の家を確認しておきましょう。

子ども110番の家に限らず、みなさんの家でも子どもが助けを求めてきたときには保護、通報などの対応をしてあげましょう。

こんなところもあります

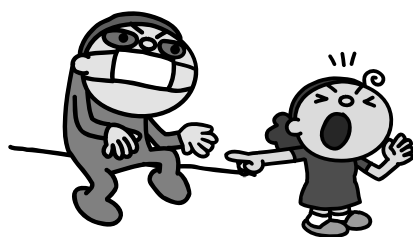
タクシー：乗客のないタク

問い合わせ

富良野市PTA連合会

(事務局/東小学校)

☎22 4895



シーは、子どもや女性が助けを求めたとき、保護と通報に協力してくれます。乗客がある場合でも臨機に対応を考えられます。

コンビニエンスストア：危険の多い深夜などの防犯のため、コンビニエンスストアが保護と通報に協力してくれます。

あなたの家に子どもが逃げ込み助けを求めたら

あなたの家に子どもが逃げ込み、助けを求めてきたときには、すぐに保護し、警察署(☎110番または☎220110)へ通報しましょう。



初のカレー試食提供は大盛況！

富良野の夏もいよいよ本番をむかえています。市民のみならずは暑さに負けずにお元気でしようか？

さて、私たち高校生はビックイベントである学校祭も終わりに夏休みに入りました。家族で旅行に行ったり、アルバイトをしたり、もちろん勉強もしていますが、カレーを極めたい私たちは、やっぱりみんなでカレーを作っています！

夏休みまでのカレー活動を振り返ると、本当にめまぐるしく過ぎていきました。6月25日(金)は、初のエコープさん店頭での試食提供を行いました。ほくほくテレビをご覧になっていた



市民の方や、広報やチラシを見てわざわざ来てくださった方など、総勢200名以上の方が食べに来てくださいました。エプロンと三角巾をつけて、店頭に立つという事は、思った以上に恥ずかしかったのですが「おいしいね」と言ってもらえた瞬間、とてもうれしい気持ちになりました。来てくださったみなさん、どうもありがとうございました。

7月4日(日)には、上富良野町にあるケアハウス「ハイムいしずえ」さんを訪問させていただきました。高齢者の方々と交流してきました。私たちのカレーと一緒に楽しみながら、なごやかな時間を過ごすことができました。その様子をBS iテレビ(BSデジタル放送)で取り上げてくださり、8月8・15日の午前9時半から「食のある風景」という番組で放映されます。

これからの時期は「じゃがいも」など、どんどん富良野産のおいしい野菜が出てくる時期なので、より一層カレー研究を深めていきたいと思えます。

あなたの考えたシンボルマークが、カレーのまち“ふらの”をホットにさせる！

「華麗(カレー)」のシンボルマーク大募集！

たまねぎ・にんじん・じゃがいもなど「カレー」にかかせない食材が豊富にそろった“ふらの”では一皿まるごと地元産で「カレー」を作り、食べることができます(地産地消)。地元の食材に付加価値をつける「カレー」を、市内はもとより市外にも華麗(カレー)に発信するため、シンボルマークを募集します！

募集内容 “ふらの”らしい「カレー」を題材にした未発表のオリジナル作品

応募資格 小学生以上

作品サイズ ハガキで応募してください(ハガキサイズの用紙でも可能です)

応募方法 ハガキに、作者の住所・氏名・年齢・電話番号・職業(学校名)を明記し、裏面に作品を描いてください。

団体での応募はできません。

応募は一人につき1点のみです。採用作品の諸権利は主催者である食のトライアングル(農・商・消)研究会に帰属します(作品は返却されません)。

応募先

郵送...富良野市日の出町1番26号
ふらの観光協会

持参...観光協会・農業委員会(市役所2階)
山部支所・東山支所

メール...kankou@city.furano.hokkaido.jp

応募締切 9月10日(金)必着

その他 採用された方には直接連絡します。また10月に開催するカレーパーティーに招待し、地元野菜、スパイスの詰め合わせを贈呈します。あわせて会場で採用作品を発表します。

問い合わせ 観光協会 ☎23 3388

ズームアップふるの



手産遅生(すろーらいふ)宣言!

ふるのクリエイターズマーケット

6月26日(土)・27日(日)の2日間、生涯学習センターで「第3回ふるのクリエイターズマーケット」が開催されました。

「創る人の祭典」とも呼ばれるこのマーケットは、着物のリメイク、工芸品、アクセサリーなど、種類は問わず出展者が自ら作り出したもののみを展示・販売するところがポイント。また、作品を作った本人が目前にいるので、作品の特徴、作品への思いなどが聞けたり、製作を体験できたりなど、見るだけにとどまらない催しです。

2日間で訪れた人は約4200人。93カ所のブースにさまざまな種類の作品が並んだ会場には、幅広い年齢層の人が足を運び、作品に見入っていました。古布とビーズで作った小



物を展示していたブース「理のじ」の並河理世さんは「作品は趣味で作ったものです。普段はなかなか作業が進まないのですが、こういう機会があると、出展のために作品作りに集中できるのがいいですね」と話してくれました。また富良野塾の衣装を担当しているという並河さんのブースには塾の公演「地球、光りなさい！」で実際に使用した衣装も飾られ、訪れた人たちの注目を集めていました。

3年間、いろいろ学びました

外国語指導助手 ウィリアムさんの 退任式

7月21日(水)、図書館で、外国語指導助手のウィリアム・リングラーさんの退任式が行われました。

ウィリアムさんは平成13年8月に着任し、3年間市内の小中学校で英語の指導をしてきました。

大きな体と愛きょうのあふれる笑顔で子どもたちに人気だったウィリアムさん。退任式では「3年間でいろいろと学びました。アメリカで日本に行きたいという人がいたら美しくて人がやさしい富良野を勧めます」とあいさつがありました。



笑いながら、ゆっくりとみんなで下りました

北海イカダ下り in空知川

7月18日(日)、今年で29回目となる北海イカダ下り大会in空知川が行われました。前日の雨で川の状態が心配されましたが、当日は晴天に恵まれ、予定通り布部大橋たもとをスタート。集まった17チームのイカダが、休日の空知川をゆっくりと下りました。

大会で使われるイカダは、板などの底にタイヤのチューブが縛り付けられた手作りのもので、参加者はさまざまな形のイカダの上で富良野の夏を楽しんでいました。



犯罪、非行の防止などをアピール

社会を明るくする 運動パレード

7月5日(月)、社会を明るくする運動のパレードが行われ、42団体、152名の市民が、自衛隊と富良野高校吹奏楽部の音楽に合わせ、約1時間、市内を進行しました。

今年で54回目となるこのパレードは、犯罪や非行の防止や罪を犯してしまった人たちの更正への理解などを呼びかける「社会を明るくする運動」の一環で、青年会議所や保護司会、各連合会などの団体が集い、明るい社会を旨ざすことを広くアピールしました。



400人分の衣装を手直し

へそ祭り衣装をボ ランティアが修理

6月21日(月)～25日(金)の5日間、市民ボランティアがへそ祭りの衣装の修理を行いました。

5日間で直された衣装の数は約400人分。参加した5名の市民は傘や手の部分の壊れたところなどを一つ一つ手作業で直しました。「衣装の数が多かったですが、婦人会の協力などで、作業は順調に進みました。今年のへそ祭りは、踊りよりも直した傘に目がいってしまいそうです」と笑いながら話してくれる方もいました。

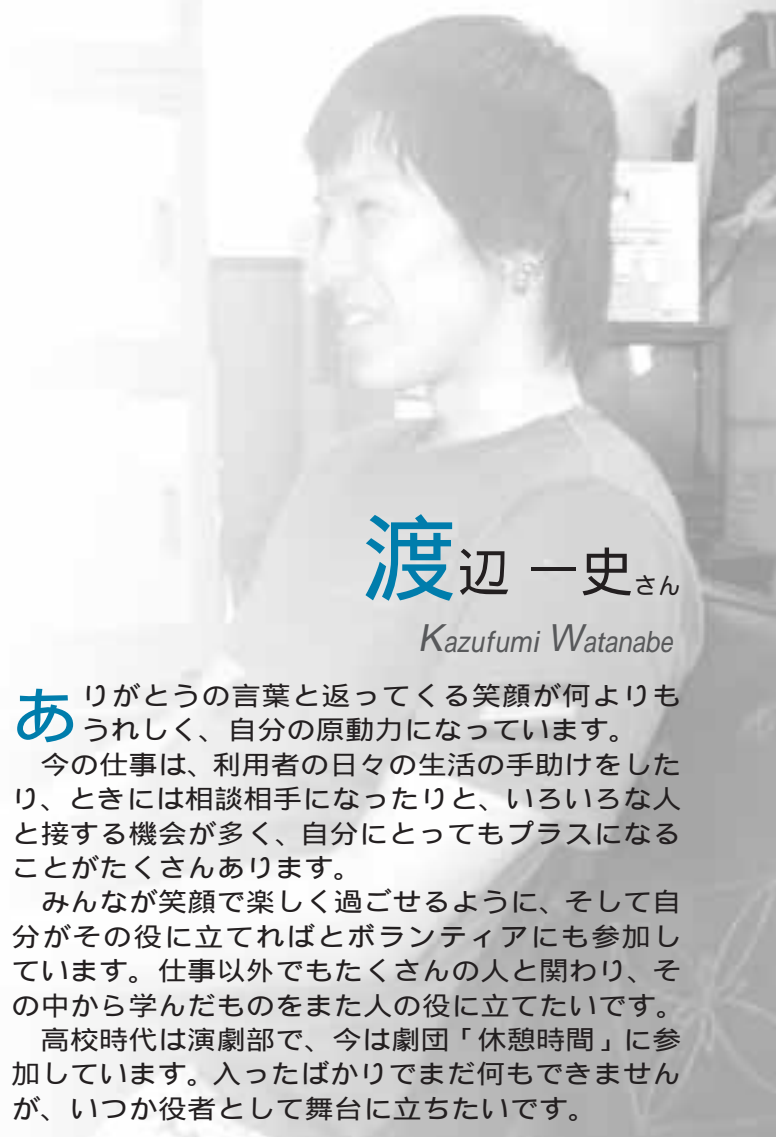




はたらく若者

わたなべ かずふみ

20歳 西町
北の峯ハイツ勤務
平成14年富良野高校を卒業後
専門学校に通い16年4月に就職
上富良野町出身



渡辺 一史さん

Kazufumi Watanabe

あ りがとうの言葉と返ってくる笑顔が何よりもうれしく、自分の原動力になっています。

今の仕事は、利用者の日々の生活の手助けをしたり、ときには相談相手になったりと、いろいろな人と接する機会が多く、自分にとってもプラスになることがたくさんあります。

みんなが笑顔で楽しく過ごせるように、そして自分がその役に立てればとボランティアにも参加しています。仕事以外でもたくさんの人と関わり、その中から学んだものをまた人の役に立てたいです。

高校時代は演劇部で、今は劇団「休憩時間」に参加しています。入ったばかりでまだ何もできませんが、いつか役者として舞台に立ちたいです。

写真の応募・問い合わせ先

企画振興課広聴広報係
(市役所2階)
富良野市弥生町1番1号
☎39 2304

ふらのの元気を紹介します!

われら ふらの人

表彰

おめでとうございます

上川スポーツフェスタ

(富良野市の成績)

バレーボール

青年男子 優勝

成年男子 準優勝

家庭婦人 優勝

総合 優勝

サッカー 準優勝

パークゴルフ

男子 準優勝

女子 準優勝

総合 準優勝

ソフトボール

男子 5位

女子 準優勝

バドミントン

総合 3位

女子 3位

ふらの陸上競技フェスタ
ティバル兼北海道マ
スターズ記録会

800m(100~104歳)

大宮 良平

9分47秒7(日本記録)





はいチーズ！
羽野大翔さん 1歳 新富町

お子さんの
写真を募集
しています！

わんぱくざかり

初めての歯科検診で、びっくりして思わず泣いてしまいました。

西尾香実さん 1歳6ヵ月 北の峰町



紫陽花の母の思ひ出五十回忌

夏鴉鳴き声荒く羽根落す

天窓の額縁夏の稲光り

夏の湖にカヌー操る修学生

船頭の舟唄涼し最上川

草を刈る男の汗と力瘤

東野 ミネ

山田クニ子

森 美代子

東所 栄子

篠田 瞳

相澤かをり

文芸 俳句 短歌

芹摘みて香りの夕餉楽しまん
巢立ちも過ぎて至福のひと日

鎌田 敬子

昨日より春のドレスに着替へたら
見る友人らが寒くなりかと

天池ハツエ

小鳥らの囀り止みし葉桜の上に
まどかな月のぼりたり

森高 緑子

街路樹の日陰つづける道うれし
痛む足ひく病院がへり

富永スミ子

天地の深き恵みを想ひつつ
茄子鮮やけき朝庭に立つ

寺島 君子

寄付

ありがとうございます

富良野市へ

齊藤 壽一（日の出町）

金500万円（観光行政）
金500万円

（保健福祉行政）

生涯学習センターへ

荏原 哲（山部）

出征兵士を送る寄書き 1枚

稲垣 弘（北の峰町）

第30回国民体育大会冬季大会
大会旗 1枚

武田 敏彰（山部）

おりたたみはしご 1台

月田 國弘（山部）

エゾシカ剥製 1体

養護老人ホームへ

藤堂第2歯科

院長 藤堂 英一朗

テーブル 10本

椅子 27脚

順不同・敬称略

くらしの 情報

INFORMATION



くらし

自動車免許更新時講習のお願い

免許更新時における「更新時講習」は事前に警察署で更新手続きを終えてから受講して下さい。特に、優良講習については、警察署の証明が必要です（証明がないと受講できません）。

富良野地方交通安全協会

〒0110

子育て支援短期利用事業

保護者が疾病、疲労など身体上または社会的事由により、一時的に児童を養育することが困難になった場合などに、児童養護施設において昼間養育する事業です。

利用期間 原則7日以内

利用施設 富良野国の子寮

利用料 1日 2750円

（所得により減免あり）

登録 利用には、あらかじめ登録が必要です。

申込 児童家庭課

（保健センター2階）

児童家庭課児童家庭係

☎39 2223

ひとり親家庭へ

日常生活支援事業

母子世帯の母、寡婦及び父子世帯の父が、自立促進のために必要な事由（技能習得のための通学）や、冠婚葬祭などの社会的事由および疾病などにより一時的に介護、支援などのサービスが必要な場合に奉仕員を派遣します。

サービス内容 食事の世話

住居の掃除、生活必需品の買い物、医療機関との連絡など

利用料 1時間 300円



催し

（所得により減免あり）
申込 児童家庭課
（保健センター2階）
☎39 2223

児童家庭課児童家庭係

岩永泉・イラストによる「ごころ亀さんの世界展」

「ごころ亀さん」の愛称で親しまれた元東大演習林長、故高橋延清氏の詩の世界をモチーフに、東京在住のイラストレーター岩永泉さんのイラスト46点を中心に展示します。

とき

8月5日(木)～9月12日(日)

(休館日 月曜日)

ところ 生涯学習センター

2階展示ホール

観覧料 無料

生涯学習センター博物館係

☎42 2407

第11回看護専門学校 学校祭

学校祭

テーマ

Sign with heart

とき 8月29日(日)

一般公開午後12時30分～3時

通行止めのお知らせ

農免農道整備事業（平扇2期地区）東8線橋架け替え工事のため、市道東8線が北1号から北2号間で下記期間通行止めになります。

・期間 平成16年8月下旬～平成18年3月31日

問上川支庁南部耕地出張所 ☎44 - 2221

市役所経済部農林課 ☎39 - 2309



今

月の手続き

8月

葉月

August

国民年金 老齢基礎年金 裁定請求

昭和14年8月生まれ（満65歳）の方 誕生日の前日以降に手続きをしてください。

◆必要なもの

印鑑・預金通帳・戸籍謄本・住民票謄本など

◆市役所 番窓口にお越しください。

市税の納期

今月は市道民税・国保税・介護保険料2期の納期です。

児童扶養手当 現況届

8月9日(月)～20日(金)の間に児童家庭課（保健センター2階）まで提出してください。

ところ 看護専門学校
内容 緑日・看護体験・お茶会など

☎富良野看護専門学校
☎22 5510

第12回音楽展

とき 8月8日(日)
午後2時開演

ところ

清徳学園みどり幼稚園

入場料 無料

内容 歌、ピアノ演奏

フルート演奏など

☎赤尾さん

☎23 4302

サマー・コンサート

2004-IN富良野

「京都大学交響楽団」のオーケストラが夏の演奏旅行として富良野にやってきました。

とき 8月9日(月)
午後2時30分開場
午後4時開演

文化会館

入場料 無料

内容 ドイツ古典音楽

ヴェーバー、ヴェン、ブラーム

スなど

☎富良野のまちづくり株式会社

☎23 5177

備前焼きでオリジナルの花入れをつくらう

とき 8月22日(日)
午後1時

ところ 生涯学習センター

講師

陶芸家 恒枝 直豆さん

内容 備前の土でオリジナルの花入れをつくらいます。

定員 先着15名

参加料 1000円

申込 8月13日(金)までに

電話で申し込みください。

☎生涯学習センター

☎42 2407



募集

優良青年表彰候補者の推薦

青少年活動、社会活動、奉仕活動などで他の模範となる青年を、町内会、職場、団体から推薦をお願いします。

推薦の基準 満20歳～満31歳

歳までの方で富良野市に継続して3年以上居住し、次のいずれかに該当する青年。

① 勤労意欲に富み向上心と研究心が旺盛である

② ボランティア活動などを通

じて地域に貢献している

③ 家庭生活及び職場において誠実さが認められる

④ 青年関係団体などの発展向上に貢献している

⑤ 生活改善や産業技術の向上などに努力している

⑥ 体育、文化、芸術などの向上に努力している

推薦の方法 文化会館、山

部・東山支所にある推薦書に記入して社会教育課(文化会館内)に提出してください。

期限 9月1日(水)まで

☎社会教育課社会教育係

23 3545

ふれあい広場

2期後期分の募集

「ふれあい広場」を開設し、相談・支援を行っています。

とき 毎週 月・火・水・

金曜日 午前10時～11時30分

ところ 保健センター

内容 遊具で親子が遊んだり保育士と一緒に遊びます。

募集 各曜日 10組

申込 8月23日(月)～27日

(金)の間に、子育て支援センター(保健センター2階)にある用紙で申込ください。

☎子育て支援センター

☎39 2223

8月は

老人保健医療費受給者証
老人医療費受給者証(道老)

の更新月です

老人保健医療費

老人保健の年度更新による所得判定で、前年度の負担割合と変わった方は、医療受給者証を交換いたします(該当者には葉書で通知しています)

老人医療費の定率2割自己負担になる方は

① 課税所得が124万円以上の老人医療費受給者

② 課税所得が124万円以上の70歳以上の方と同一世帯に属する老人医療受給者

これら以外の方は、定率1割の自己負担です。

なお、2割負担(一定以上所得者)の判定となられた方でも、老人受給対象者及び70歳以上の方の収入が(世帯収入)が637万円(世帯内に老人受給対象者または70歳以上の方が一人だけの場合は450万円)に満たない方は、「基準収入額適用申請」により「1割負担」とします。

北海道老人医療費(道老)

北海道老人医療特別対策事業は、昭和14年7月31日以前に生れた方で、1人世帯又は夫婦世帯になって6カ月以上経過した満69歳までの方の医療費の一部を助成します。申請及び更新される方は、別居されているお子さんの所得証明などが必要になります。

☎市民課医療給付係(2番窓口)

☎39 2301

区分	医療費		入院時の食事代
	外来	入院+外来	
低所得	8,000円	24,600円	650円
	8,000円	15,000円	300円

低所得者の方は、「限度額適用・標準負担額認定書」の申請により上表のとおり月の自己負担額が変わります。

INFORMATION



図書館

休館日

定期休館 毎週月曜日

整理休館 27日(金)

今月の行事

富良野水墨画作品展

17日(火)～29日(日)

新着図書館

《児童書》

9ひきのつさぎ

せな けいこ作

ころころころん

とよたかずひこ作

つる姫

阿久根 治子作

ながれぼしきらり

すまいるママ作

《一般書》

小説 渋沢栄一(上・下)

津本 陽作

甚五郎その女のなは異聞

赤瀬川 隼作

思いわずらうことなく愉しく

いきよ 江國 香織作

愛なんて、明日どうなるかわ

からない 内館 牧子作

ダ・ヴィンチ・コード(上・

下) ダン・ブラウン作

ナ・バ・テア 森 博嗣作

パズル 山田 悠介作

パンドラ・アイランド

大沢 在昌作

柴笛と地図

三木 卓作

インターネットで

図書を検索!

(パソコン) <http://pc3.fur>

ano-lib.unet.ocn.ne.jp/

(携帯電話) <http://pc3.fur>

ano-lib.unet.ocn.ne.jp/il/search.html

図書館 22 3005



子ども

子育てサロンに遊びに来てください

就学前児童に保健センターを「子育てサロン」として開放します。

とき 毎週 月・水曜日
午後1時30分～3時

ところ 保健センター機能
訓練室(1階)

対象

就学前児(幼稚園児は基本的に除きます)登録は必要ないので、自由に利用ください。
子育て支援センター

39 2223

みんなの児童館

8月の児童館行事(左表)

児童館の開館

市内の5つの児童館はだれでも自由に利用ができます。

開館時間

月～金曜日 午後1時～5時

土曜日・夏休み期間 午前10時～午後5時

ところ	とき	内容
緑町児童館 〒22 3370	3日(火)、4日(水)	フェルト手芸
	6日(金)	七夕子ども広場
北の峰児童館 〒23 4804	7日(土)	七夕まつり
	9日(月)	ぬりえコンクール
麻町児童センター 〒23 2977	7日(土)	七夕まつり
	10日(火)～	工作
桂木児童センター 〒22 3792	11日(水)・12日(木)	豆工作
	19日(木)	ミニ子どもまつり
東部児童センター 〒23 5129	7日(土)	七夕まつり
	9日(月)～11日(水)	夏休み工作

東山地域 ふるさと祭り

問合せ

東山地域ふるさと祭り実行委員会
事務局 / 東山支所内 27-2121

とき 8月14日(土)

ところ 東山支所周辺

スケジュール

14:00	～	樹海縁日スタート 復活?ふわふわ人形
15:30	～	子どもビンゴ大会
16:30	～	オープニングイベント
17:30	～	ものまねオンステージ
18:30	～	盆踊り大会
19:30	～	大抽選会
20:30	～	エンディングイベント

内

【樹海縁日】・・・全て10円!

- ・カキ氷・綿あめ・ポップコーン
- ・くじ引き・スマートボール

【大抽選会】

- ・マグロ、蟹、現金のつかみ取り

【納涼!ビールパーティ】

ビール券 / 3杯で1,000円(抽選券付)
ジュース券 / 3杯で500円(抽選券付)
チケットは各農事組合長、東山支所で

【タレント生出演】

芸名 / おやーじ北島

他にも、盛りだくさんの

内容となっております。

容



年金

納め忘れはありませ
んか？

国民年金の保険料は、納め忘れがあると、老後の年金額が減額されたり、受け取れない場合があります。忘れずに収めましょう。

安心・便利・確実な口座振替

国民年金の保険料は、金融機関・社会保険事務所での納めることができます。しかし、「忙しくて納めに行く暇がない」という方には、口座振替をお勧めします。

口座振替を利用すると、金融機関の口座から自動的に国民年金保険料が引き落とされるので、毎月金融機関に行く手間と時間が省け、納め忘れの防止にもなり安心です。申し込みは、納付書・通帳・印鑑を持参の上、ご利用の金融機関・社会保険事務所です手続きしてください。

申し込みや引き落としに手数料は一切かかりません。口座振替開始は、申し込みの1〜2ヶ月後となります。開始

月後は日送付される「国民年金保険料口座振替」で確認してください。

保険料の支払いは
お忘れなく

問 市民課国保年金係
☎ 39 2301



その他

貸し出します

水生生物観察キット

暖かい季節になると、川の生態系が一気に活動を始めます。

川にどのような生き物が住んでいるのかを調べると川の水質（どれくらいきれいなのか）を調べることができます。水の生き物を観察する道具を貸し出しています。夏休みの研究として取り組んでみてはいかがでしょうか？

内容 受け皿、虫めがね、シャベル、温度計、ざる、ポウル、ピンセット、小冊子「川の生き物を調べよう」

問 環境リサイクル課

環境リサイクル係
☎ 39 2319

市民球場の利用

期間

5月1日〜10月31日

時間

午前9時〜午後9時

料金 左表のとおり

使用申請 スポーツ課（スポーツセンター内）

問 スポーツ課スポーツ係

☎ 23 3292

主な利用料金

対象	午前9時～正午	午後1時～5時30分	午後6時～9時	全日
小・中学生	1,050円	1,575円	1,050円	3,150円
高校生・一般	2,100円	3,150円	2,100円	6,300円

夜間照明の使用料は、1時間につき全灯1,575円（半灯は半額）

さまざまな分野で市に貢献した人や市民の模範となる人を毎年表彰しています

富良野市功労表彰・貢献表彰

候補者を推薦してください。

表彰者は、推薦された候補者から、市において審査ののち、議会の同意を得て決定されます。

表彰区分・対象・年数

- 功労表彰 次に該当する個人・団体が対象となります。
自治の振興発展に功績が顕著 8年から20年以上
市長（8年）・議員（12年）・行政委員（15年）・各種委員（15年）・消防団員（20年、但し、分団長以上は15年）であった方などが対象となります。
- 産業経済の振興発展に功績が顕著 20年以上
商工観光・建築土木・農林関係分野でそれぞれ活躍、功績のある方を対象とします。また、優れた発明や改善をした方も対象となります。
- 保健・医療・福祉・環境に功績が顕著 20年以上
疾病予防・社会福祉向上・環境の保全・廃棄物の適正処理などに功績のある方、民生児童委員、人権擁護委員などを対象とします。
- 教育・文化・体育・科学技術の振興に功績が顕著 20年以上
学術・芸術・教育、文化財保護、体育振興などに功績のある方を対象とします。

貢献表彰 次に該当する個人・団体が対象となります。

- 地域自治・地域振興に大きく貢献 20年以上
（連合会長や町内会長、ボランティア活動や青少年活動など各種の市民活動に功績のある方を対象とします）

推薦方法 「富良野市表彰候補者推薦書」（市役所1階総務課・各支所にあります）に必要事項を記入し8月20日（金）までに総務課・各支所に持参、または郵送してください。

問 総務課総務法制係

☎ 39 2300

肺結核は治る病気です

富良野医師会 渡部 秀雄

有効な治療薬のなかった戦前、肺結核は死に至る恐ろしい病気でした。戦後、治療薬が開発され、肺結核にかかっても治る人が多くなりました。また、集団検診などで早期発見と隔離が徹底され、ツ反接種で陰性の子どもたちにBCG接種をすることで結核に対する抵抗力をつけることができ、肺結核患者はみるみる減少しました。しかし、近年は減少傾向の鈍化が目立ち、平成9年には新規結核登録患者数・罹患率が上昇に転じ、平成11年には「結核緊急事態宣言」が出されました。平成13年中に新たに結核患者として登録された人の数や罹患率は前年より減少していますが、先進諸国の中ではまだ高い状況にあります。

結核は、結核菌によって起こる伝染病で、結核患者のたんに混じって、せきやくしゃみとともに空中に飛び散った結核菌を直接肺に吸い込むことによってうつることから、肺の結核が結核全体の90%を占めています。空中に飛び散った結核菌が地面に落ちたり衣服などにつき、それが乾いて再び舞い上がり、それを吸い込んでうつるといことはほとんどありません。また、結核菌に感染しても全部が発症するわけではなく、感染した人の何%かが発病するだけです。ですから、感染しただけであつて発病の危険性は、うつってから1〜2年の間が大きく、その後は少なくなりませんが発病の可能性は一生続くので、まったく気を許していいというわけではありません。そのかわり、結核菌に一度感染すると、BCGの免疫よりずっと強力な免疫が得られます。現在では、ほとんどが薬だけで治せるようになりました。またこれまで2〜3年かかった治療期間も、半年〜1年になり、入院期間も3〜6カ月ですむようになりました。

結核菌は暗く乾燥した場所では10年以上も生きていますが、太陽の光や熱には弱く、石けんで手を洗う、うがいをする、休養と栄養のバランスに注意することは予防につながります。微熱、だるい、やせたなどの症状があるときは、診療所で胸部X線検査や血液などの検査を受けると肺結核かどうか診断できます。

ダイヤル交換市

捨てる前にちょっと考えてみませんか？あなたがいらなくなったものを必要としている人がいます。登録・希望は随時受け付けます。登録期間は6カ月です。

譲ります

- 家庭用遠赤外線サウナ ●マッサージチェア ●押し入れ用棚 ●デジタルカメラ ●風呂釜 ●自転車(22^{1/2}) ●窓用網戸 ●電動のこぎり ●グラインダー ●テレビ ●ハイザー付レンジ台

譲ってください

- 工業用ミシン ●2段ベッド ●アップライトピアノ ●ホームベーカリー ●ベビーカー ●屋外用ベンチ ●ビデオデッキ(VHS) ●チャイルドシート(新生児用)

相談窓口・ダイヤル交換市は
消費生活センター ☎39 1166
月～金曜日 午前10時～午後4時

消費者相談 Q & A

Q いつも通っている病院の前で、立派な身なりの男性に声をかけられ、

行った会場で、100万円の布団が半額で買える権利が当たったと言われ購入しました。しかし、息子に怒られクリーニング・オフの書面を出したところ、セールスの人が来て「カバーは一度かけてしまったので買い取ってもらおう」と布団だけ持っていつてしまいました。お金に戻るの心配です。

A クリーニング・オフとは、訪問販売、電話勧誘で契約した商品などを一部の消耗品を除いて無条件で解約できる権利です。

お金は戻るの？

今回の件では、当センターから業者に電話し、クリーニング・オフであることを伝えたところ「お客様が欲しいと言ったから」という返答でしたが、きちんとセールスの人に確認するよう申し入れ、全額返金となりました。

今回の場合もそうでしたが、特設会場などで短期間の販売を行う業者は後で連絡が取りづらいことがしばしばあるので気をつけてください。また、クリーニング・オフをする際、すでに支払いがあるときは、返金を確認してから返品しましょう。

消費生活センター・各支所に「衣類回収ボックス」が設置されています。不要になった衣類(綿50%以上のもの)の回収にご協力ください。



ゆっくり慌てずに！

ことぶき大学合同運動会の1枚です。この競技は豆を一つずつ箸で移していくのですが、これがなかなか難しく、この日一番の集中力を発揮していた場面と感じました。成績の方は、東山校の6連覇を阻止した、富良野校Bが優勝しました。

編集後記

24、25日とソフトテニスの大会に参加してきます。毎回ながら「今日は、暑い・寒い・風が強い」などと自分に言い聞かせ、練習をサボったつけをお腹のあたりに感じています。やっぱり、今年も交流がメインになってしまうのだろうか... (と)

広報の表紙には、みなさんから応募いただいた写真を掲載しています。高度な撮影技術は必要なく、市内の行事などはもちろん、我が家のペット、庭など日常のひとコマでもOK！審査も市民が行います。気軽に応募してください。(か)